



Bereich Recht / Beschaffung
Settore Legale / Approvvigionamenti

Bundesministerium für Verkehr,
Innovation und Technologie
Sch2-Vollzug
z.Hd. Herrn Mag. Rupert Holzerbauer

Radetzkystr. 2
1012 Wien

Per Email sch2@bmvit.gv.at



Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE

Sachbearbeiter / Riferimento: Dr. Johann Hager
A-6020 Innsbruck, Grabenweg 3
Tel. +43 (0)512-4030-840
Email: johann.hager@bbt-se.com

Innsbruck, am / il 13.10.2010
Zl. 16614A-Ha/Ha

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel
Antrag auf Änderung der
eisenbahnrechtlichen Baugenehmigung
betreffend Vorauserkundungen im Raum
Innsbruck – Ergänzung

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero
Richiesta di modifica dell'autorizzazione alla
costruzione ai sensi del diritto ferroviario
austriano nell'ambito delle prospezioni
preliminari nella zona di Innsbruck –
integrazione

Sehr geehrter Herr Mag. Holzerbauer,

Egregio Mag. Holzerbauer,

zum Antrag vom 01.10.2010, BBT-Zl. 16562A-Ha/Ha teilt die Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT-SE ergänzend mit:

ad integrazione della richiesta del 01.10.2010, BBT-Zl. 16562A-Ha/Ha, la Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT-SE comunica quanto segue:

Der Antrag betrifft den Bereich Einfahrt Innsbruck, Teilabschnitt km 2,228 bis km 5,000, den Zufahrtstunnel (Fensterstollen) Ampass sowie die Einbindung Umfahrung Innsbruck (Verbindungstunnel West von km 1,5 – km 3,03 und Verbindungstunnel Ost km 2,5 – 4,0). Die Änderung erstreckt sich auf das Gebiet der Gemeinden

La richiesta riguarda la sezione dell'area dell'ingresso ad Innsbruck dal km 2,228 al km 5,000, la galleria d'accesso (finestra) di Ampass nonché l'interconnessione della circonvallazione di Innsbruck (cunicolo di collegamento ovest dal km 1,5 al km 3,03 e cunicolo di collegamento est dal km 2,5 al km 4,0). La modifica comprende l'area dei comuni di

- Ampass
- Aldrans
- Lans
- Innsbruck (KG Amras, Wilten, Vill, Igls)

- Ampass
- Aldrans
- Lans
- Innsbruck (CC Amras, Wilten, Vill, Igls)

Ein Vergleich mit dem Grundeinlöseverzeichnis aus der erteilten Genehmigung ergibt allein für die Gemeinde Lans mehr als 60 Parteien und die

Dal raffronto con il registro delle acquisizioni di aree contenuto nell'autorizzazione rilasciata risulta un numero superiore a 60 parti nel

Bereich/Settore: Recht/Beschaffung – Legale/Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **Ergänzung zum Antrag auf Änderung der Baugenehmigung betreffend Vorauserkundung im Raum Innsbruck / completamento alla richiesta di modifica dell'autorizzazione alla costruzione relativamente ai sondaggi in avanzamento nella zona di Innsbruck**

Gemeinde Aldrans mehr als 170 Parteien.
Insgesamt liegt die Zahl der Betroffenen deutlich über 200.

comune di Lans e superiore a 170 parti nel
comune di Aldrans. Il numero dei soggetti
interessati è, pertanto, nettamente superiore a
200.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Brenner Basistunnel BBT SE

Galleria di Base del Brennero

Bereich Recht / Beschaffung
Settore Legale / Approvvigionamenti


Dr. Johann Hager

Anlagen / Allegati